

Informačný postup — Technické pravidlá

(2006/C 303/22)

(Text s významom pre EHP)

Smernica Európskeho parlamentu a Rady č. 98/34/ES z 22. júna 1998, ktorá stanovuje postup pre poskytovanie informácií v oblasti technických noriem a predpisov a pravidiel pre služby informačnej spoločnosti. (Ú. v. ES L 204, 21.7.1998, s. 37; Ú. v. ES L 217, 5.8.1998, s. 18).

Oznámenia o navrhovaných národných technických pravidlách, ktoré obdržala Komisia

Odkaz ⁽¹⁾	Názov	Koniec trojmesačnej lehoty na pripomienky ⁽²⁾
2006/0595/D	[Tridsiate] nariadenie o zmene predpisov o účasti osôb a vozidiel na verejných komunikáciách (StVZO)	5. 2. 2007
2006/0596/PL	Návrh nariadenia ministra životného prostredia o dokumentoch, ktoré potvrdzujú zvlášť opätovné získavanie a zvlášť recyklovanie	⁽⁴⁾
2006/0597/B	Návrh vyhlášky Valónskej vlády týkajúci sa revízie technického predpisu o správe rozvodných sietí vo Valónskom regióne a o prístupe k nim	8. 2. 2007
2006/0598/B	Návrh vyhlášky Valónskej vlády týkajúci sa revízie technického predpisu o správe miestnych transportných sietí vo Valónskom regióne a o prístupe k nim	8. 2. 2007
2006/0599/NL	Zmena kódexu siete: verejné poskytovanie činností spojených s pripojením na sieť	8. 2. 2007
2006/0600/NL	Dohovor o dovoze rastliny Lucky Bamboo na vodnom základe	⁽³⁾
2006/0601/DK	Dánske rádiové rozhranie č. 00 001 pre rádiové zariadenia s nízkym výkonom určené na prenos audio-sigálnov	12. 2. 2007
2006/0602/NL	Rozhodnutie Zákona o tovaroch a službách týkajúce sa tetovania a piersingu	12. 2. 2007
2006/0603/PL	Nariadenie ministra hospodárstva o požiadavkách, ktoré musia spĺňať merače úrovne hluku a podrobnom rozsahu skúšok a kontrol vykonávaných počas právnej metrologickej kontroly týchto meracích zariadení	12. 2. 2007
2006/0604/F	Výnos pozmeňujúci predpisovú časť zákonníka pôdohospodárstva	15. 2. 2007
2006/0605/F	Vyhláška týkajúca sa sanitárnych pravidiel platných pre produkty živočíšneho pôvodu a potraviny s ich obsahom	15. 2. 2007
2006/0606/I	Nariadenie prinášajúce technické predpisy týkajúce sa strojných zariadení na spracovanie pitnej vody na domáce použitie a na použitie vo verejných prevádzkach	19. 2. 2007
2006/0607/UK	Súhlas z roku 2006 na meracie zariadenia (zákon z roku 1996 o hluku) (Anglicko)	19. 2. 2007
2006/0608/FIN	Návrh na zmenu zákona o alkohole	19. 2. 2007
2006/0609/S	Predpisy Úradu pre cestnú premávku o zmene v predpisoch (VVFS 2004:31) o nosnosti, pevnosti a stálosti (odolnosti) u stavebných diel (stavieb) pri výstavbe ciest a ulíc	19. 2. 2007

⁽¹⁾ Rok – registračné číslo – členský štát pôvodu.

⁽²⁾ Obdobie, počas ktorého návrh nesmie byť prijatý.

⁽³⁾ Žiadna lehota na pripomienky, keďže Komisia uznala dôvody oznamujúceho členského štátu na naliehavé prijatie.

⁽⁴⁾ Žiadna lehota na pripomienky, keďže opatrenie sa týka technickej špecifikácie alebo iných požiadaviek či pravidiel pre služby, ktoré súvisia s fiškálnymi alebo finančnými opatreniami v súlade s treťou zarážkou druhého odseku čl. 1 ods. 11 smernice 98/34/ES.

⁽⁵⁾ Informačný postup je uzavretý.

Komisia upozorňuje na rozsudok vynesý 30. apríla 1996 v prípade „CIA Security“ (C-194/94 – ECR I, s. 2201), v ktorom Súdny dvor rozhodol, že články 8 a 9 smernice 98/34/ES (pôvodne 83/189/EHS) sa majú interpretovať v tom zmysle, že jednotlivci sa na ne môžu odvolávať pred národnými súdmi a tie musia upustiť od uplatňovania národných technických predpisov, ktoré neboli oznámené v súlade s touto smernicou.

Tento rozsudok potvrdzuje oznámenie Komisie z 1. októbra 1986 (Ú. v. ES C 245, 1.10.1986, s. 4).

Rovnako nedodržanie oznamovacej povinnosti spôsobí, že príslušné technické predpisy budú neaplikovateľné, a teda nevynútiteľné voči jednotlivcom.

Ďalšie informácie ohľadom oznamovacieho postupu môžete získať na adresách:

Európska komisia
DG Enterprise and Industry, Unit C3
B-1049 Brusel,
e-mail: dir83-189-central@ec.europa.eu

alebo na webovej stránke: <http://ec.europa.eu/enterprise/tris/>.

V prípade, že potrebujete ďalšie informácie ohľadom oznamov, kontaktujte príslušné národné inštitúcie, zoznam ktorých uvádzame nižšie:

Zoznam národných inštitúcií, zodpovedých za vykonávanie smernice 98/34/ES

BELGICKO

BELNotif

Qualité et Sécurité

SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie

NG III – 4ème étage

boulevard du Roi Albert II/16

B-1000 Bruxelles

Pani Pascaline Descamps

Tel.: (32) 2 277 80 03

Fax: (32) 2 277 54 01

E-mail: pascaline.descamps@mineco.fgov.be

paolo.caruso@mineco.fgov.be

Spoločný e-mail: belnotif@mineco.fgov.be

Webová stránka: <http://www.mineco.fgov.be>**ČESKÁ REPUBLIKA**

Czech Office for Standards, Metrology and Testing

Gorazdova 24

P.O. BOX 49

CZ-128 01 Praha 2

Pán Miroslav Chloupek

Director of International Relations Department

Tel.: (420) 224 907 123

Fax: (420) 224 914 990

E-mail: chloupek@unmz.cz

Pani Lucie Růžičková

Tel.: (420) 224 907 139

Fax: (420) 224 907 122

E-mail: ruzickova@unmz.cz

Spoločný e-mail: eu9834@unmz.cz

Webová stránka: <http://www.unmz.cz>**DÁNSKO***Erhvervs- og Byggestyrelsen**(National Agency for Enterprise and Construction)*

Dahlerups Pakhus

Langelinie Allé 17

DK-2100 København Ø (alebo DK-2100 Copenhagen OE)

Pán Bjarne Bang Christensen

Legal adviser

Tel.: (45) 35 46 63 66 (priamy)

E-mail: bbc@ebst.dk

Pani Birgit Jensen

Principal Executive Officer

Tel.: (45) 35 46 62 87 (priamy)

Fax: (45) 35 46 62 03

E-mail: bij@ebst.dk

Pani Pernille Hjort Engstrøm

Head of Section

Tel.: (45) 35 46 63 35 (priamy)

E-mail: phe@ebst.dk

Spoločná schránka pre oznamy – noti@ebst.dk

Webová stránka: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>**NEMECKO**

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie

Referat EA3

Scharnhorststr. 34 – 37

D-10115 Berlin

Pani Christina Jäckel

Tel.: (49) 30 20 14 63 53

Fax: (49) 30 20 14 53 79

E-mail: infonorm@bmwa.bund.de

Webová stránka: <http://www.bmwa.bund.de>**ESTÓNSKO**

Ministry of Economic Affairs and Communications

Harju str. 11

EE-15072 Tallinn

Pán Karl Stern

Executive Officer of Trade Policy Division

EU and International Co-operation Department

Tel.: (372) 6 256 405

Fax: (372) 6 313 029

E-mail: karl.stern@mkm.ee

Spoločný e-mail: el.teavitamine@mkm.ee

Webová stránka: <http://www.mkm.ee>**GRÉCKO**

Ministry of Development

General Secretariat of Industry

Mesogeion 119

GR-101 92 ATHENS

Tel.: (30) 210 696 98 63

Fax: (30) 210 696 91 06

ELOT

Acharnon 313

GR-111 45 ATHENS

Pani Evangelia Alexandri

Tel.: (30) 210 212 03 01

Fax: (30) 210 228 62 19

E-mail: alex@elot.gr

Spoločný e-mail: 83189in@elot.gr

Webová stránka: <http://www.elot.gr>

ŠPANIELSKO

S.G. de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente
 D.G. de Coordinación del Mercado Interior y otras PPCC
 Secretaría de Estado para la Unión Europea
 Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
 Torres „Ágora“
 C/ Serrano Galvache, 26-4ª
 E-20033 Madrid

Pán Angel Silván Torregrosa
 Tel.: (34) 91 379 83 32

Pani Esther Pérez Peláez
 Technický poradca
 E-mail: esther.perez@ue.mae.es
 Tel.: (34) 91 379 84 64
 Fax: (34) 91 379 84 01

Spoločný e-mail: d83-189@ue.mae.es

FRANCÚZSKO

Délégation interministérielle aux normes
 Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)
 Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)
 Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)
 DiGITIP 5
 12, rue Villiot
 F-75572 Paris Cedex 12

Pani Suzanne Piau
 Tel.: (33) 1 53 44 97 04
 Fax: (33) 1 53 44 98 88
 E-mail: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Pani Françoise Ouvrard
 Tel.: (33) 1 53 44 97 05
 Fax: (33) 1 53 44 98 88
 E-mail: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

Spoločný e-mail: d9834.france@industrie.gouv.fr

ÍRSKO

NSAI
 Glasnevin
 Dublin 9
 Ireland

Pán Tony Losty
 Tel.: (353) 1 807 38 80
 Fax: (353) 1 807 38 38
 E-mail: tony.losty@nsai.ie

Webová stránka: <http://www.nsai.ie>

TALIANSKO

Ministero dello sviluppo economico
 Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività
 Ufficio F1 – Ispettorato tecnico dell'industria
 Via Molise 2
 I-00187 Roma

Pán Vincenzo Correggia
 Tel.: (39) 06 47 05 22 05
 Fax: (39) 06 47 88 78 05
 E-mail: vincenzo.correggia@attivaproduttive.gov.it

Pán Enrico Castiglioni
 Tel.: (39) 06 47 05 26 69
 Fax: (39) 06 47 88 78 05
 E-mail: enrico.castiglioni@attivaproduttive.gov.it

Spoločný e-mail: ucn98.34.italia@attivaproduttive.gov.it

Webová stránka: <http://www.attivitaproduttive.gov.it>

CYPRUS

Cyprus Organization for the Promotion of Quality
 Ministry of Commerce, Industry and Tourism
 13-15, A. Araouzou street
 CY-1421 Nicosia

Tel.: (357) 22 409 310
 Fax: (357) 22 754 103

Pán Antonis Ioannou
 Tel.: (357) 22 409 409
 Fax: (357) 22 754 103
 E-mail: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Spoločný e-mail: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Webová stránka: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

LOTYŠSKO

Ministry of Economics of Republic of Latvia
 Trade Normative and SOLVIT Notification Division
 SOLVIT Coordination Centre
 55, Brīvības Street
 LV-1519 Riga

Reinis Berzins
 Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification Division
 Tel.: (371) 701 32 30
 Fax: (371) 728 08 82

Zanda Liekna
 Senior Officer of Division of EU Internal Market Coordination
 Tel.: (371) 701 32 36
 Tel.: (371) 701 30 67
 Fax: (371) 728 08 82
 E-mail: zanda.liekna@em.gov.lv

Spoločný e-mail: notification@em.gov.lv

LITVA

Lithuanian Standards Board
T. Kosciuskos g. 30
LT-01100 Vilnius

Pani Daiva Lesickiene
Tel.: (370) 5 270 93 47
Fax: (370) 5 270 93 67

E-mail: dir9834@lsd.lt

Webová stránka: <http://www.lsd.lt>

LUXEMBURSKO

SEE – Service de l'Energie de l'Etat
34, avenue de la Porte-Neuve B.P. 10
L-2010 Luxembourg

Pán J. P. Hoffmann
Tel.: (352) 46 97 46 1
Fax: (352) 22 25 24
E-mail: see.direction@eg.etat.lu

Webová stránka: <http://www.see.lu>

MAĎARSKO

Hungarian Notification Centre –
Ministry of Economy and Transport
Industrial Department
Budapešť
Honvéd u. 13-15.
H-1880

Pán Zsolt Fazekas
Leading Councillor
E-mail: fazekas.zsolt@gkm.gov.hu
Tel.: (36) 1 374 287 3
Fax: (36) 1 473 162 2

E-mail: notification@gkm.gov.hu

Webová stránka: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

MALTA

Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
VLT 03
MT-Valletta

Tel.: (356) 21 24 24 20
Tel.: (356) 21 24 32 82
Fax: (356) 21 24 24 06

Pani Lorna Cachia
E-mail: lorna.cachia@msa.org.mt

Spoločný e-mail: notification@msa.org.mt

Webová stránka: <http://www.msa.org.mt>

HOLANDSKO

Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In-en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Pán Ebel van der Heide
Tel.: (31) 50 5 23 21 34

Pani Hennie Boekema
Tel.: (31) 50 5 23 21 35

Pani Tineke Elzer
Tel.: (31) 50 5 23 21 33
Fax: (31) 50 5 23 21 59

Spoločný e-mail
Enquiry.Point@tiscali-business.nl
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

RAKÚSKO

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien

Pani Brigitte Wikgolm
Tel.: (43) 1 711 00 58 96
Fax: (43) 1 715 96 51 or (43) 1 712 06 80
E-mail: not9834@bmwa.gv.at

Webová stránka: <http://www.bmwa.gv.at>

POLSKO

Ministry of Economy
Department for Economic Regulations
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-570 Warszawa

Pani Barbara H. Kozłowska
Tel.: (48) 22 693 54 07
Fax: (48) 22 693 40 25
E-mail: barbara.kozłowska@mg.gov.pl

Pani Agata Gągor
Tel.: (48) 22 693 56 90

Spoločný e-mail: notyfikacja@mg.gov.pl

PORTUGALSKO

Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio Gião, 2
P-2829-513 Caparica

Pani Cândida Pires
Tel.: (351) 21 294 82 36 or 81 00
Fax: (351) 21 294 82 23
E-mail: c.pires@mail.ipq.pt

Spoločný e-mail: not9834@mail.ipq.pt

Webová stránka: <http://www.ipq.pt>

SLOVINSKO

SIST – Slovenian Institute for Standardization
 Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
 Šmartinska 140
 SLO-1000 Ljubljana
 Pani Vesna Stražišar
 Tel.: (386) 1 478 30 41
 Fax: (386) 1 478 30 98
 E-mail: contact@sist.si

SLOVENSKO

Pani Kvetoslava Steinlová
 Director of the Department of European Integration,
 Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak
 Republic
 (Riaditeľka Odboru európskej integrácie,
 Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej
 republiky)
 Štefanovičova 3
 SK-814 39 Bratislava
 Tel.: (421) 2 52 49 35 21
 Fax: (421) 2 52 49 10 50
 E-mail: steinlova@normoff.gov.sk

FÍNSKO

Kauppa-ja teollisuusministeriö
 (Ministry of Trade and Industry)

Adresa pre návštevy:
 Aleksanterinkatu 4
 FIN-00171 Helsinki
 a
 Katakatu 3
 FIN-00120 Helsinki

Poštová adresa:
 PO Box 32
 FIN-00023 Government

Pani Leila Orava
 Tel.: (358) 9 16 06 46 86
 Fax: (358) 9 16 06 46 22
 E-mail: leila.orava@ktm.fi

Pani Katri Amper
 Tel.: (358) 9 16 06 46 48

Spoločný e-mail: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Webová stránka: <http://www.ktm.fi>

ŠVÉDSKO

Kommerskollegium
 Box 6803
 Drottninggatan 89
 S-113 86 Stockholm

Pani Kerstin Carlsson
 Tel.: (46) 86 90 48 82 or (46) 86 90 48 00
 Fax: (46) 8 690 48 40 or (46) 83 06 759
 E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se

Spoločný e-mail: 9834@kommers.se

Webová stránka: <http://www.kommers.se>

SPOJENÉ KRÁLOVSTVO

Department of Trade and Industry
 Standards and Technical Regulations Directorate 2
 151 Buckingham Palace Road
 London SW1 W 9SS
 United Kingdom

Pán Philip Plumb
 Tel.: (44) 20 72 15 14 88
 Fax: (44) 20 72 15 13 40
 E-mail: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk

Spoločný e-mail: 9834@dti.gsi.gov.uk

Webová stránka: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA – ESA

EFTA Surveillance Authority
 Rue Belliard 35
 B-1040 Bruxelles

Pani Adinda Batsleer
 Tel.: (32) 2 286 18 61
 Fax: (32) 2 286 18 00
 E-mail: aba@eftasurv.int

Pani Tuija Ristiluoma
 Tel.: (32) 2 286 18 71
 Fax: (32) 2 286 18 00
 E-mail: tri@eftasurv.int

Spoločný e-mail: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int

Webová stránka: <http://www.eftasurv.int>

EFTA
Goods Unit
EFTA Secretariat
 Rue Joseph II 12-16
 B-1000 Bruxelles

Pani Kathleen Byrne
 Tel.: (32) 2 286 17 49
 Fax: (32) 2 286 17 42
 E-mail: kathleen.byrne@efta.int

Spoločný e-mail: DRAFTTECHREGFTA@efta.int

Webová stránka: <http://www.efta.int>

TURECKO

Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade
 İnönü Bulvarı n° 36
 TR-06510
 Emek – Ankara

Pán Mehmet Comert
 Tel.: (90) 312 212 58 98
 Fax: (90) 312 212 87 68
 E-mail: comertm@dtm.gov.tr

Webová stránka: <http://www.dtm.gov.tr>